



JETHELM OPEN-FACE HELMET CASQUE JET

DE AT CH

JETHELM
Bedienungsanleitung

FR BE

CASQUE JET
Notice d'utilisation

CZ

HELMA
Návod k obsluze

PT

CAPACETE JET
Manual de instruções

GB IE

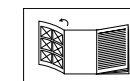
OPEN-FACE HELMET
Instructions for Use

NL BE

JETHELM
Gebruiksaanwijzing

ES

CASCO JET
Instrucciones de uso



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB IE

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

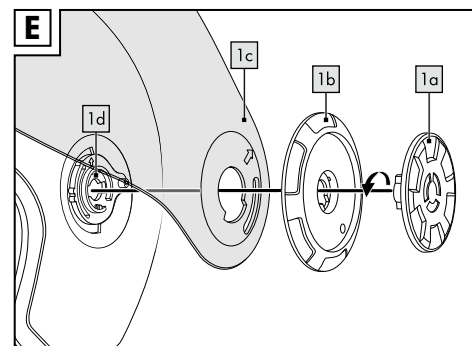
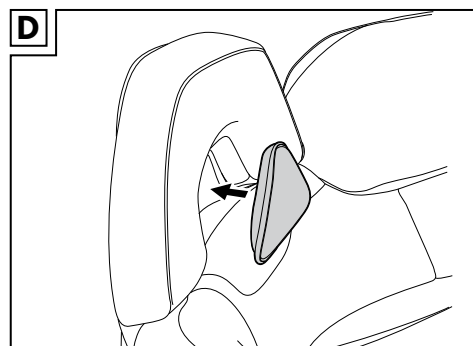
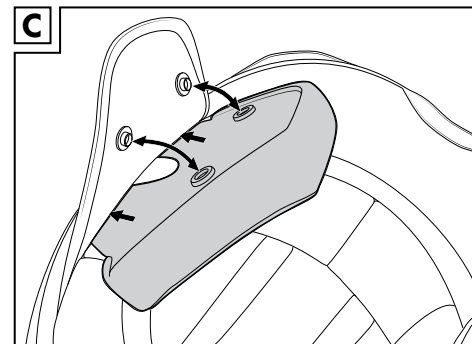
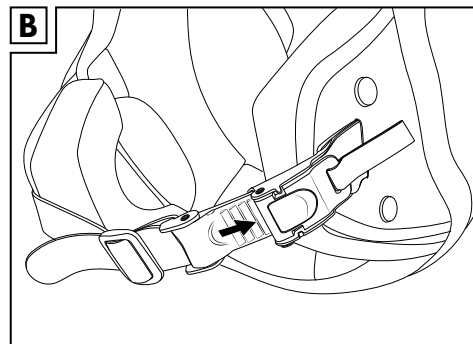
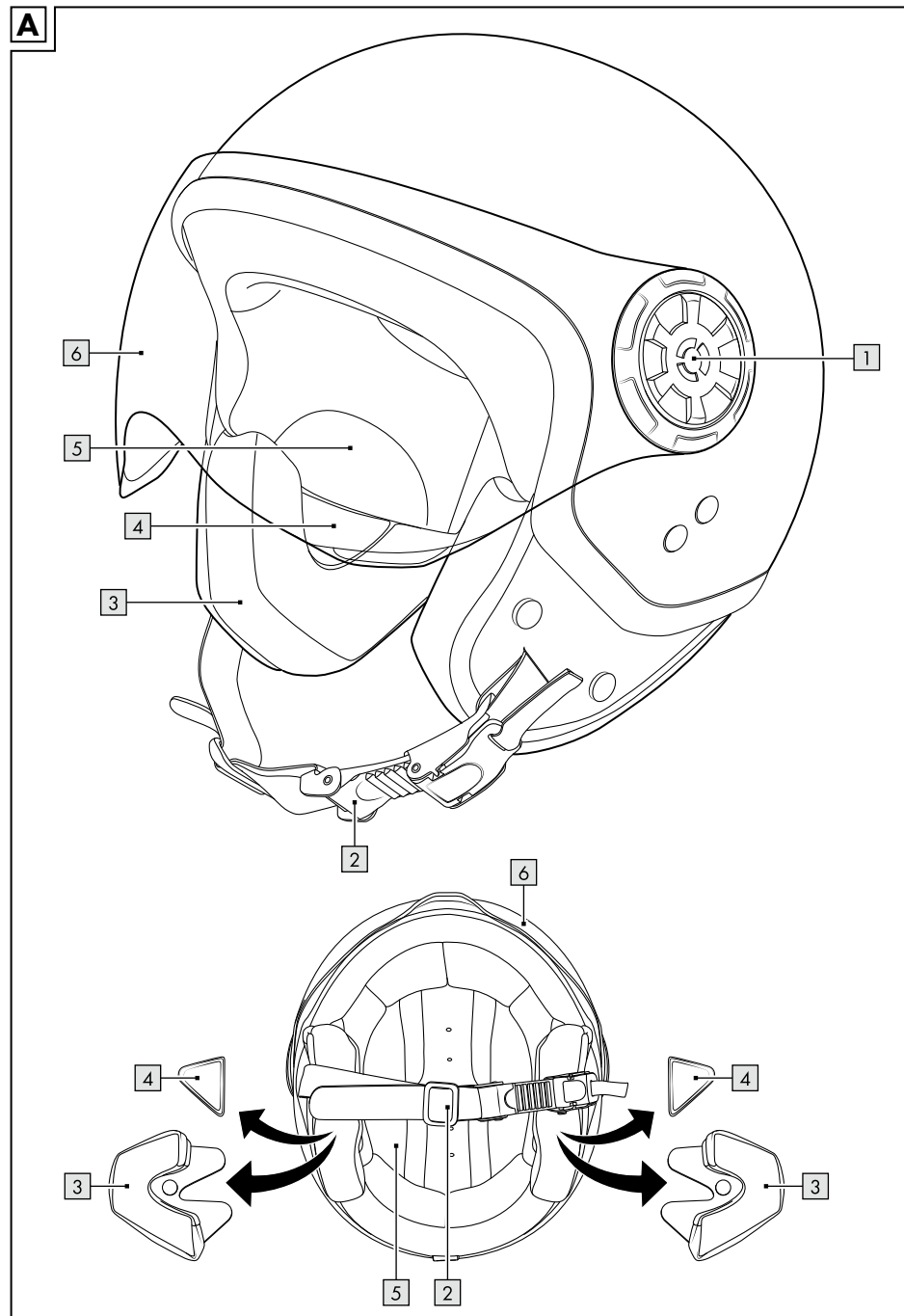
ES

Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

PT

Antes de ler, vire o lado com as imagens para fora e familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	5
GB/IE	Instructions for use	10
FR/BE	Notice d'utilisation	15
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	21
CZ	Návod k obsluze	26
ES	Instrucciones de uso	31
PT	Manual de instruções	36



Bedienungsanleitung

Teilebezeichnung	6
Lieferumfang	6
Wichtige Information	6
Gebrauchsanleitung	
Sicherheitshinweise	6
Produktmerkmale	7
Bedienungs- und Montagehinweise	
Raster-Verschlussystem	8
Ohrenpolster	8
Akustikpolster	8
Visierwechsel	8
Auswahl der richtigen Helmgröße	8
Wartung und Pflege	8-9
Lagerung	9
Hinweise zur Entsorgung	9
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	9



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanleitung. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Teilebezeichnung

- 1 Visiermechanismus
- 2 Kinnriemen mit Rasterverschluss
- 3 Ohrenpolster
- 4 Akustikpolster
- 5 Innenpolster
- 6 Visier

Lieferumfang

Der Lieferumfang Ihres Helms besteht aus:

- Akustikpolster
- Helmbeutel
- Bedienungsanleitung

Wichtige Information

Dieser Helm wurde für das Motorradfahren entwickelt und nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Trotz höchster Sicherheitsstandards kann es bei schweren Unfällen dennoch zu Verletzungen kommen. In einigen Fällen kann der Aufprall so stark sein, dass der Helm den Fahrer nicht effektiv vor Kopfverletzungen schützt.

Um ausreichenden Schutz zu gewähren, muss dieser Helm gut passen und sicher befestigt sein. Jeder Helm, der einem heftigen Schlag ausgesetzt war, ist auszuwechseln.

Wir garantieren, dass dieser Artikel frei von Herstellungs- und Materialfehlern ist. Der Garantieanspruch gilt nicht für Verschleiß oder normale Abnutzung und entfällt bei unsachgemäßer Behandlung.

Gebrauchsanleitung

Sicherheitshinweise

- Der Helm muss fest sitzen und der Kinnriemen fest geschlossen sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation nicht eingeschränkt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Visier immer sauber und ohne Kratzer ist. Beschädigte Visiere müssen sofort ausgetauscht werden. Sie haben bis zu fünf Jahre nach Kaufdatum die Möglichkeit, Ersatzvisiere bei der genannten Serviceadresse nachzubestellen, Visiertyp: DS-VISOR305
- Es dürfen keine Veränderungen am Helm, an seiner Struktur oder den einzelnen Komponenten vorgenommen werden.
- Der Helm darf nicht angemalt oder mit Aufklebern oder Etiketten beklebt werden.
- Der Helm soll im Falle eines Aufpralls den Kopf schützen. Nach nur einem einzigen (auch leichten) Aufprall ist dieser Schutz nicht mehr gewährleistet. Nach einem Unfall muss der Helm deshalb sofort erneuert werden, auch wenn er keinen sichtbaren Schaden aufweist.
- Der Helm darf nicht hängend am Lenker oder an einem anderen Teil der Maschine transportiert werden. Außerdem ist er unbedingt von erhitzten Teilen (z.B. Auspuff) fernzuhalten.
- Zum Säubern des Helms darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder außen noch innen. Verwenden Sie immer, verdünnt in klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel. Mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen. Das Polster kann mit etwas Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile für Ihren Helm.

Produktmerkmale

ECE-R 22.05 Homologation



Dieser Helm erfüllt die ECE-R 22.05 Norm und ist nach dieser homologiert. Die ECE-R 22.05 Norm enthält einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Schutz-

helme und ihrer Visiere für Fahrer und Mitfahrer von Krafträdern und Mopeds. Grundlage für diese Prüfungen sind die so genannten ECE-Regelungen der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen (Economic Commission for Europe).

Wesentliche Prüfungen der ECE-Regelung 22.05

- Stoßdämpfung
- Dynamische Prüfung der Trageeinrichtung
- Prüfung des Sichtfelds
- Gestaltfestigkeit
- Halteprüfung (Abstreiftest)
- Kinnriemen- und Schlossprüfung
- Abschertest für Außenkanten
- Test des Reibungsverhaltens der Außenschale
- Visierprüfung
(mechanische und optische Eigenschaften)

Innenpolster mit Coolmax® Einsätzen

COOLMAX® Coolmax® von INVISTA ist eine hochleistungsfähige Stofffaser, die den Träger bei sportlichen Aktivitäten unterstützt. Basierend auf der patentierten DuPont-Fasertechnologie transportiert Coolmax® Feuchtigkeit vom Körper an die Stoffoberfläche, wo sie schneller trocknet als bei jedem anderen Stoff. Die speziell entwickelten Fasern von INVISTA, die für Coolmax®-Stoffe verwendet werden, transportieren die Feuchtigkeit vom Körper weg zur Oberfläche des Stoffes, wo sie schnell verdunsten kann. Gleichzeitig bieten die einzigartig geformten Fasern selbst in nassem Zustand eine maximale Atmungsaktivität. Die Atmungsaktivität verbessert darüber hinaus den wärmeregulierenden Effekt.

In diesem Artikel sind Ohren- und Stirnpolster mit Coolmax® ausgestattet.

HeiQ® Pure dynamiq



PURE Textile Frische

Erleben Sie das Gefühl anhaltender Frische, dank der Kraft des Silbers, das Sie den ganzen Tag über geruchsfrei hält.

ADAPTIVE Thermoregulation

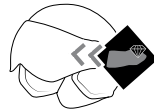
Fühlen Sie sich rundum wohl. Die Textilie kühlt Sie ab, wenn Ihnen heiß ist, und hält Sie bei Kälte länger trocken. Kühlt und mindert die Entstehung von Schweiß.

Das Innenfutter des Artikels enthält einen Biozid-wirkstoff (PURE TF by HeiQ®) für antibakterielle Ausrüstung des Innenfutters. Aktiver Wirkstoff: Silber adsorbiert auf Siliziumdioxid (nano).



Hochfeste HCM-Außenschale

High Density Copolymer Matrix: Unter extremer Hitze und Druck wird hochwertiger ABS Kunststoff zu einer äußerst stabilen und schlagfesten Außenschale geformt.



Visier mit Anti-Scratch-Beschichtung



Für Brillenträger geeignet



Sicherheits-rasterverschluss



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 12/2017

Bedienungs- und Montagehinweise

Raster-Verschlussystem (Abb. B)

Der Raster-Verschluss ermöglicht eine individuelle und schnelle Feinjustierung des Kinnriemens. Drücken Sie den Raster-Verschluss so weit zusammen, bis der Helm angenehm, aber fest sitzt. Durch die verschiebbare Schnalle kann das überschüssige Kinnband befestigt bzw. gesichert werden.

Ohrenpolster (Abb. C)

Die Ohrenpolster (3) sind jeweils über zwei Druckknöpfe im Helm befestigt. Sie können die Polster einfach herausziehen. Beim Befestigen der Ohrenpolster im Helm muss jeder Druckknopf hörbar einrasten.

Akustikpolster (Abb. D)

Die Akustikpolster (4) dienen der Geräuschreduzierung, besonders bei Fahrten mit hohen Geschwindigkeiten. Drücken Sie die Akustikpolster in den Hohlraum der Wangenpolster. Die mit Kleit ausgestattete Akustikpolsterseite zeigt zur Helmschale.

Visierwechsel (Abb. E)

Ausbau des Visiers

Drücken und drehen Sie auf jeder Seite die innere Abdeckplatte (1a) gegen den Uhrzeigersinn, um diese zu lösen. Entfernen Sie die innere (1a) und äußere Abdeckplatte (1b) und nehmen Sie das Visier (1c) ab.

Einbau des Visiers

Positionieren Sie das Visier auf der Visierhalterung (1d) und stecken Sie auf das Visier die äußere Abdeckplatte. Hinweis: Achten Sie darauf, die äußere Abdeckplatte mit der Bezeichnung „L“ auf der linken Seite des Helms zu platzieren. Stecken Sie die innere Abdeckplatte auf die äußere Abdeckplatte und befestigen Sie das Visier durch gleichzeitiges Drücken und Drehen im Uhrzeigersinn.

Auswahl der richtigen Helmgröße

- Messen Sie den Umfang Ihres Kopfes und wählen Sie die Größe des Helms danach aus. Probieren Sie mehrere Helme, bevor Sie sich entscheiden. Bei aufgesetztem Helm bewegt sich idealerweise die Haut Ihrer Schläfen mit.
- Stellen Sie sicher, dass der Helm auch ohne den festgezogenen Kinnriemen keine große Bewegungsfreiheit auf dem Kopf hat.
- Für einen sicheren Sitz muss der Kinnriemen fest geschlossen werden. Er sitzt korrekt, wenn es Ihnen schwerfällt, Ihre Finger unter den Kinnriemen zu schieben. Sie müssen aber immer noch bequem atmen, schlucken und Ihren Kopf drehen können.
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Helm nach der neuesten ECE-Norm getestet wurde.

Größentabelle



Größe	Kopfumfang
S	55–56 cm
M	57–58 cm
L	59–60 cm
XL	61 cm

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege trägt zur Sicherheit und Erhaltung des Helms bei.

Reinigung des Helms

- Zum Säubern des Helms darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder außen noch innen.
- Verwenden Sie immer, verdünnt in klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel. Mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.

Visierpflege und Reinigung

- Nach Gebrauch Verschmutzungen (z.B. Insekten, Sand, Staub etc.) mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und danach mit einem weichen, trockenen Tuch nachwischen.
- Nach Gebrauch bei Nässe und Feuchtigkeit sollte das Visier immer mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden.
- Beim Säubern des Visiers darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden.

Reinigung der Ohren- und Akustikpolster

- Handwäsche unter 30°C.
- Bei Raumtemperatur trocknen lassen.
- Wärmequellen vermeiden.
- Bei Nichtgebrauch in trockenen, belüfteten Räumen lagern.



Lagerung

Lagern Sie den Helm bei Nichtgebrauch an einem trockenen und gut belüfteten Ort bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie Wärmequellen. Setzen Sie den Artikel nicht unnötig starker Hitze aus, z.B. im Auto bei hohen Außentemperaturen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Größe S IAN: 292221

Größe M IAN: 292218

Größe L IAN: 292219

Größe XL IAN: 292220

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Instructions for Use

Parts Overview	11
Scope of Delivery	11
Important Information	11
Instructions for Use	
Safety Advice	11
Product Characteristics	12
Use and Installation Instructions	
Snap-Fastener System	13
Ear pad	13
Acoustic Damping	13
Visor Replacement	13
Selecting the correct helmet size	13
Maintenance and Care	13 - 14
Storage	14
Disposal	14
Notes on the guarantee and service handling	14



Congratulations!

With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it. **Carefully read the following operating instructions.** Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

Parts Overview

- 1 Visor Mechanism
- 2 Chin Straps with Snap Fastener
- 3 Ear pad
- 4 Acoustic Damping
- 5 Inner Lining
- 6 Visor

Scope of Delivery

The scope of delivery for your helmet consists of the following:

- Acoustic damping
- Helmet bag
- Instruction manual

Important Information

Our helmets are manufactured in accordance with the latest technology and are specifically designed for motorcycling. Whether the owner deems them to be suitable for any other use, is up to him. Wearing a helmet does not exclude the possibility of injury should an accident occur.

To guarantee adequate protection this helmet must be well fitting and securely fastened. Every helmet that is exposed to a hard blow must be replaced.

We guarantee that this item is free of production and material defects. The guarantee does not apply to normal wear and tear and in case of improper use.

Instructions for Use

Safety Advice

- The helmet must fit tightly and the chin strap be closed.
- Always ensure that there is no airflow restriction inside the helmet.
- Ensure that your visor is clean and scratch-free at all times. Exchange damaged visors for a genuine replacement immediately. You are able to obtain replacement visors from the stipulated service address for a period of 5 years from the purchase date. Visor type: DS-VISOR305
- Never modify the helmet, its structure or the individual components.
- The helmet may not be painted or have stickers or labels.
- The helmet is designed to absorb the energy of a blow or a collision by destroying some of its components. In case of a further blow it wouldn't protect you any longer. After an accident, the helmet must be replaced even though it doesn't show external damages.
- Refrain from transporting your helmet by hanging it onto any part of your motorcycle. Keep it away from exhaust pipes and other sources of heat.
- Never clean the helmet with solvents containing petroleum or scouring agents, neither the outside nor the inside. Always use pH-neutral detergent dissolved in clean water. Careful rub with a soft cloth. Then wipe dry with a lint-free cloth. The pad may be cleaned with a little soap using a soft brush.
- Only use genuine spare parts for your helmet.

Product Characteristics

ECE-R 22.05 Homologation



This helmet is in compliance with ECE-R 22.05 standards and is homologated accordingly. The ECE-R 22.05 standard consists of uniform conditions for the approval of protective

helmets and its visors for drivers and passengers of motorcycles and mopeds. The basic principles for these tests are the so called ECE-Regulations of the Economic Commission for Europe.

Significant Tests of the ECE-Regulation 22.05

- Shock absorbance
- Dynamic test of wear features
- Field of vision test
- Design strength
- Sustainability test (Strip-off test)
- Chin straps and lock test
- Shear test for outside edges
- Friction performance test of the outer shell
- Visor test
(mechanical and visual characteristics)

Inside Padding with Coolmax® Inserts

COOLMAX® Coolmax® by INVISTA is a high-performance fabric fibre that supports its wearers during sport activities. Based on the patented DuPont-fibre technology, Coolmax® transports moisture from the body to the fabric surface where it dries quicker than with any other fabric.

The specially developed fibres of INVISTA that are used for Coolmax®-fabrics transport the moisture away from the body to the surface of the fabric where it has the opportunity to evaporate quickly. At the same time, the uniquely formed fibres offer maximum breathing activity, even in wet conditions. In addition, the breathing activity improves the heat regulating effect. Ear and forehead pads on this product are equipped with Coolmax®.

HeiQ® Pure dynamiq



PURE Textile freshness

Experience the feeling of lasting freshness through the power of silver, keeping you odour-free all day long.

ADAPTIVE Thermal control

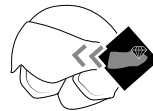
Feel good all over. The textile will cool you down when you're hot, and keep you dry longer in cold weather. Cools and minimises perspiration.

The inner lining of the article contains a biocidal active ingredient (PURE TF by HeiQ®) as an anti-bacterial finish in the inner lining. Active ingredient: silver adsorbed on silicon dioxide (nano).



High-strength HCM outer shell

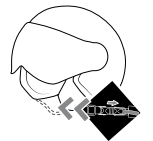
High Density Copolymer Matrix: High quality ABS plastic is formed under extreme heat and pressure to make a robust and impact-resistant outer shell.



Visor with anti-scratch coating



Suitable for eyeglass wearers



Safety lock closure



Date of manufacture (month/year): 12/2017

Use and Installation Instructions

Snap-Fastener System (Fig. B)

The snap-fastener enables an individual and quick vernier adjustment of the chin strap. Press the snap-fastener together until the helmet is sitting comfortably but firm. The movable buckle may be used to fasten or secure excess chin strap.

Ear pad (Fig. C)

The ear pads (3) are secured to the helmet with two press studs. The pads may simply be pulled out. You must hear each press stud lock when securing the ear pads inside the helmet.

Acoustic Damping (Fig. D)

The acoustic damping (4) is for noise reduction, in particular when driving at high speeds. Press the acoustic damping into the cavity of the cheek pads. The acoustic side pad equipped with Velcro faces towards the helmet shell.

Visor Replacement (Fig. E)

Removing the visor

Press and turn the cover plate (1a) on both sides counter-clockwise to release. Remove the inner (1a) and outer cover plate (1b) and remove the visor (1c).


Installing the visor

Position the visor on the visor holder (1d) and place the outer cover plate over the visor. Note: Be sure to attach the outer cover plate labelled "L" to the left side of the helmet. Attach the inner cover plate to the outer cover plate and secure the visor by simultaneously pressing and turning clockwise.

Selecting the correct helmet size

- Measure the circumference of your head and select the helmet size based on this measurement. Try out several helmets before deciding. Ideally, the skin on your temples will move along when wearing the helmet.

- Ensure that even without the chin strap secured, the helmet does not move much on your head.
- The chin strap must be closed firmly for a secure fit. It is fitted correctly if it is difficult to slide your fingers under the chin strap. However, you must still be able to comfortably breathe, swallow and turn your head.
- Verify the helmet was tested according to the latest ECE standard.

Size table	
	
Size	Head circumference
S	55–56cm
M	57–58cm
L	59–60cm
XL	61cm

Maintenance and Care

Regular maintenance and care contributes to safety and maintaining the helmet.

Cleaning of the Helmet

- Never use solvents, petrol or other detergents when cleaning the shell and interior of your helmet.
- Always use pH-neutral detergent dissolved in clean water. Careful rub with a soft cloth. Then wipe dry with a lint-free cloth.

Visor care and cleaning

- After using the helmet, lightly wipe off any grime (e.g. dead insects, dirt, sand, dust etc.) from the visor with a soft cloth and then fully wipe it clean using a dry soft cloth.
- When the visor gets wet (e.g. rainwater) it should always be wiped with a soft cloth.
- When cleaning the visor, never use any petroleum-based solvents or detergents containing abrasives.

Cleaning of the Ear Pads and Acoustic Damping

- Hand wash below 30°C.
- Allow to dry at room temperature.
- Avoid sources of heat.
- When not in use, store in a dry, well ventilated place.



Storage

When not in use, store the helmet in a dry and well ventilated place at room temperature. Avoid sources of heat. Do not needlessly expose the item to heat, e.g. in the car in hot outside temperatures.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

Size S IAN: 292221

Size M IAN: 292218

Size L IAN: 292219

Size XL IAN: 292220

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720
(£ 0.10/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Notice d'utilisation

Désignation des pièces	16
Volume de livraison	16
Important	16
Conseils d'utilisation	
Consignes de sécurité	16
Caractéristiques du produit	17
Mode d'emploi et montage	
Fermeture de la trame	18
Oreillettes	18
Coussin acoustique	18
Changement de la visière	18
Choisir la bonne taille de casque	18
Maintenance et soin	18 - 19
Entreposage	19
Mise au rebut	19
Indications concernant la garantie et le service après-vente	19 - 20



Félicitations !

Vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître le produit avant sa première utilisation. **Lisez pour cela attentivement la notice d'utilisation suivante.** N'utilisez le produit que comme décrit et pour les zones d'application indiquées. Veuillez conserver cette notice d'utilisation. Transmettez tous les documents en cas de cession du produit à une tierce personne.

Désignation des pièces

- 1 Mécanisme de la visière
- 2 Mentonnière avec fermeture à cliquet
- 3 Oreillettes
- 4 Coussin acoustique
- 5 Doublure intérieure
- 6 Visière

Volume de livraison

Le volume de livraison de votre casque est composé de :

- Coussin acoustique
- Housse de casque
- Notice d'utilisation

Important

Nos casques sont fabriqués selon des procédés relevant des dernières technologies et sont spécifiquement destinés à la pratique de la moto. Leur efficacité pour toute autre pratique relève de la responsabilité de son propriétaire. Le port d'un casque n'exclut en aucun cas la possibilité de blessure en cas d'accident. L'intensité de certains chocs à la tête peut dépasser les capacités de résistance du casque à protéger son utilisateur contre des blessures invalidantes voir mortelles. Afin d'assurer une protection suffisante, il est nécessaire de veiller à ce qu'il convient parfaitement et soit sûrement fixé. Chaque casque ayant été exposé à un choc violent doit être échangé. Nous garantissons que cet article est sans défauts de fabrication et de matériau. La prétention à la garantie ne s'applique pas à l'usure ou à l'usure normale et est exclue pour les détériorations provoquées par un mauvais emploi.

Conseils d'utilisation

Consignes de sécurité

- Le casque doit être bien en place sans pouvoir bouger et la jugulaire être bien fermée.
- Assurez-vous toujours que rien n'empêche l'air de circuler à l'intérieur du casque.
- L'écran doit toujours être propre et n'avoir aucune rayure. Remplacez immédiatement les écrans usés avec des pièces d'origine. Vous avez la possibilité jusqu'à 5 ans après la date d'achat de commander des visières de remplacement à l'adresse de service clientèle indiquée.
Type de visière : DS-VISOR305
- Aucune modification du casque, de sa structure ou des différents éléments ne doit être effectuée.
- Ne pas peindre le casque ou le recouvrir d'autocollants ou d'étiquettes.
- Ce casque est conçu pour absorber l'énergie d'un choc ou d'une collision en détériorant certaines pièces. En cas de second choc, il ne vous protégera plus. Remplacez toujours un casque après un accident, même s'il n'a pas l'air abîmé extérieurement.
- Ne transportez pas votre casque pendu à votre moto. Tenez-le hors de portée des tuyaux d'échappement et de toute source de chaleur.
- Pour nettoyer le casque, ne jamais utiliser de solutions à base de pétrole ou de produits à récurer, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur. Utilisez uniquement un détergent au pH neutre dilué dans de l'eau claire. Frottez avec précaution à l'aide d'un chiffon souple. Essayez ensuite avec un chiffon qui ne peluche pas. Le rembourrage peut être nettoyé avec un peu de savon et à l'aide d'une brosse souple.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour votre casque.

Caractéristiques du produit

Homologation ECE-R 22.05



Ce casque répond à la norme ECE-R 22.05 et est par conséquent homologué dans le cadre de celle-ci. La norme ECE-R 22.05 contient des conditions généralisées

pour l'autorisation des casques de protection et des visières pour conducteur et passagers des mobylettes et motocyclettes. La base de ces examens se trouve dans les directives ECE de la commission économique pour l'Europe des Nations Unies (Economic Commission for Europe).

Contrôles importants de la directive ECE 22.05

- Amortissement des chocs
- Contrôle dynamique du dispositif porteur
- Contrôle du champ de visualisation
- Solidité de la configuration
- Contrôle de maintien (test de démoulage)
- Mentonnière et contrôle de la serrure
- Test de cisaillement pour les bords extérieurs
- Test du comportement de frottement de la coque extérieure
- Contrôle de la visière (propriétés mécaniques et optiques)

Coussin intérieur avec empiècement en Coolmax®

COOLMAX® Coolmax® d'INVISTA est une fibre de tissu hautement performante, laquelle soutient le porteur lors des activités sportives. La fibre se base sur la technologie brevetée DuPont. Coolmax® évacue l'humidité du corps à la surface du tissu où elle peut plus rapidement sécher que sur tout autre tissu. La fibre spécialement développée d'INVISTA, utilisée pour les tissus Coolmax®, transporte l'humidité du corps vers la surface du tissu où elle peut rapidement s'évaporer. Les fibres à forme unique offrent simultanément une activité respirante maximale, même quand elle est mouillée. L'activité respirante améliore en plus l'effet régulant la chaleur.

Cet article est muni d'oreillettes et de rembourrages frontaux équipés avec Coolmax®.

HeiQ® Pure dynamiq



Fraîcheur textile PURE

Découvrez une sensation de fraîcheur durable. Grâce à l'action de l'argent, vous évitez les odeurs corporelles tout au long de la journée.

Thermorégulation ADAPTIVE

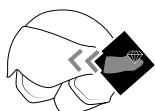
Pour un bien-être total. Le textile vous rafraîchit lorsque vous avez chaud et vous maintient au sec quand il fait froid. Rafraîchit et réduit la formation de sueur.

Pour un équipement antibactérien de la doublure de l'article, cette dernière contient une substance biocide (PURE TF by HeiQ®). Substance active : agent adsorbé sur dioxyde de silicium (nano).



Coque extérieure HCM hautement rigide

High Density Copolymer
Matrix : La coque externe, extrêmement solide et anti-choc, est faite d'un plastique ABS de haute qualité, moulé à très haute température et pression.



Visière à revêtement anti-éraflures



Adapté pour les porteurs de lunettes



Fermeture de sécurité par clip



Date de fabrication

(mois/année) : 12/2017

Mode d'emploi et montage

Fermeture de la trame (III. B)

La fermeture de la trame permet un ajustage individuel et rapide de la mentonnière.

Appuyez sur la fermeture de la trame jusqu'à ce que le casque ait une position agréablement ferme.

La boucle mobile permet de fixer et de sécuriser la sangle en excès.

Oreillettes (III. C)

Les oreillettes (3) sont respectivement fixées dans le casque au moyen de deux boutons pression.

Vous pouvez simplement extraire le rembourrage. Lors de la fixation des oreillettes dans le casque, chaque bouton pression doit s'enclencher de manière audible.

Coussin acoustique (III. D)

Le coussin acoustique (4) sert à réduire les bruits, tout particulièrement durant les conduites à vitesse élevée.

Appuyez sur le coussin acoustique dans l'espace creux du coussin de joue. La face du rembourrage anti-bruit équipée de Velcro est placée face à la coque du casque.

Changement de la visière (III. E)

Démontage de la visière

Pressez et tournez sur chaque côté la plaque de recouvrement intérieure (1a) dans le sens anti-horaire afin de la détacher. Retirez la plaque de recouvrement intérieure (1a) et extérieure (1b) et détachez la visière (1c).

Montage de la visière

Positionnez la visière sur son support (1d) et emboîtez la plaque de recouvrement extérieure sur la visière.

Indication : Veillez à bien positionner la plaque de recouvrement extérieure portant l'inscription « L » sur le côté gauche du casque.

Emboîtez la plaque de recouvrement intérieure sur la plaque de recouvrement extérieure et fixez la visière en pressant et tournant simultanément dans le sens horaire.

Choisir la bonne taille de casque

- Mesurez votre tour de tête et choisissez la taille du casque en conséquence. Essayez plusieurs casques avant de vous décider. De manière idéale, lors de la mise en place du casque, la peau de vos tempes bouge.
- Veillez à ce que le casque ne présente pas trop de liberté de mouvement sur la tête, même sans que la sangle soit serrée.
- Afin de garantir un maintien sûr, la jugulaire doit être bien fermée. Elle est bien en place si vous parvenez avec difficulté à glisser vos doigts sous la jugulaire. Vous devez cependant toujours pouvoir respirer, avaler et tourner la tête.
- Assurez-vous que le casque a bien été testé selon la toute nouvelle norme ECE.

Tableau des tailles



Taille	Tour de tête
S	55-56 cm
M	57-58 cm
L	59-60 cm
XL	61 cm

Maintenance et soin

Une maintenance et un entretien régulier aident à assurer la sécurité et la conservation du casque.

Nettoyage du casque

- N'utilisez jamais de solvant, de pétrole ou tout autre agent détergent pour nettoyer la coque et l'intérieur de votre casque.
- Utilisez uniquement un détergent au pH neutre dilué dans de l'eau claire. Frottez avec précaution à l'aide d'un chiffon souple. Essayez ensuite avec un chiffon qui ne peluche pas.

Entretien de la visière et nettoyage

- Après utilisation, éliminer les salissures (par ex. insectes, sable, poussière etc.) avec un chiffon doux et humide et essuyer ensuite avec un chiffon doux et sec.
- Après utilisation par temps de pluie et temps humide, toujours essuyer la visière avec un chiffon doux et sec.
- Lors du nettoyage de la visière, ne jamais utiliser de solvant ou de produit abrasif contenant du pétrole.

Nettoyage des oreillettes et des rembourrages acoustiques

- Lavage à la main à moins de 30 °C.
- Laisser sécher à température ambiante.
- Éviter les sources de chaleur.
- En cas de non utilisation, stocker dans des pièces sèches, aérées.



Entreposage

Entreposez le casque à un endroit sec et bien aéré et à une température ambiante en cas de non utilisation. Évitez toute source de chaleur. Ne pas exposer inutilement l'article à une forte chaleur, par ex. à l'intérieur d'une voiture par des températures extérieures élevées.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de manquement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur,

par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Taille S IAN : 292221

Taille M IAN : 292218

Taille L IAN : 292219

Taille XL IAN : 292220

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen	22
Leveromvang	22
Belangrijke informatie	22
Gebruiksaanwijzing	
Veiligheidsadviezen	22
Producteigenschappen	23
Gebruiks- en montage-instructies	
Klik-sluitsysteem	24
Oorpolster	24
Akoestische bekleding	24
Vervangen van het vizier	24
Keuze van de juiste helmmaat	24
Onderhoud	24 - 25
Opbergen	25
Afvalverwerking	25
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	25



Hartelijk gefeliciteerd!

Met de aankoop hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Maak u daarom voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product.

Lees hiervoor deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen.

Beschrijving van de onderdelen

- 1 Viziermechanisme
- 2 Kinriem met kliksluiting
- 3 Oorpolster
- 4 Akoestische bekleding
- 5 Voering
- 6 Vizier

Leveromvang

De leveromvang van uw helm bestaat uit:

- Akoestische bekleding
- Helmzak
- Gebruiksaanwijzing

Belangrijke informatie

Deze helm is ontwikkeld voor motorrijders en gefabriceerd volgens de nieuwste stand van de techniek. Ondanks de hoogste veiligheidsnormen kunnen zware ongevallen toch nog ernstig letsel veroorzaken. In sommige gevallen kan de botsing zo hevig zijn, dat de helm de motorrijder niet meer doeltreffend beschermen kan tegen hoofdletsel.

Om een adequate bescherming te garanderen, moet deze helm goed passen en veilig bevestigd zijn. Elke helm die een zware klap heeft gehad, dient te worden vervangen.

Wij garanderen, dat dit artikel vrij van productie- en materiaalfouten is. De garantieclaim geldt niet voor slijtage of normale slijtage en ook niet bij ondeskundige behandeling.

Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsadviezen

- De helm moet stevig zitten en de kinriem goed gesloten zijn.
- Controleer of de luchtcirculatie niet gehinderd wordt.
- Controleer of het vizier steeds schoon is en geen krassen vertoont. Een beschadigd vizier direct vervangen.
Tot 5 jaar na datum van aanschaf heeft u de mogelijkheid om een vervangend vizier na te bestellen op het genoemde service adres. Vizier type: DS-VISOR305
- Er mogen geen veranderingen aan de helm, aan zijn structuur of de afzonderlijke componenten worden uitgevoerd.
- De helm nooit beschilderen of met stickers of labels beplakken.
- De helm moet bij een botsing het hoofd beschermen. Reeds na een enkele botsing (hoe licht dan ook) is deze bescherming niet meer gegarandeerd. Na een ongeluk moet de helm daarom direct vervangen worden, ook als er geen zichtbare schade waarneembaar is.
- De helm mag niet hangend aan het stuur of aan een ander deel van de motor worden getransporteerd. Bovendien moet hij beslist uit de buurt van hete onderdelen (zoals de uitlaat) worden gehouden.
- Om de helm te reinigen, mag nooit petroleum bevattende oplos- of schuurmiddelen worden gebruikt, noch van buiten, noch van binnen. Gebruik altijd, verdund in schoon water, pH-neutraal wasmiddel. Voorzichtig met een zachte doek wrijven. Daarna met een niet pluizende doek afvegen. Het polster kan met een beetje zeep en met behulp van een zachte borstel worden gereinigd.
- Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen voor uw helm.

Producteigenschappen

ECE-R 22.05 homologatie



Deze helm voldoet aan de ECE-R 22.05 norm en is conform deze norm gehomologiseerd. De ECE-R 22.05 norm bevat uniforme voorwaarden voor de goedkeuring van

beschermende helmen en het vizier daarvoor voor bestuurders en passagiers van motors en brommers. Basis voor deze keuringen zijn de zogenoemde ECE-regelingen van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (Economic Commission for Europe).

Belangrijke keuringen van de ECE-regeling 22.05

- Schokdemping
- Dynamische keuring van de draag-faciliteiten
- Keuring van het zichtveld
- Vormvastheid
- Zitkeuring (uittrektst)
- Keuring van de kinriem en de sluiting
- Vervormingstest buitenkant
- Testen van het wrijvingsgedrag van de buitenschaal
- Vizierkeuring (mechanische en optische eigenschappen)

Gekussend aan de binnenkant met Coolmax® inzetstukken

COOLMAX® Coolmax® van INVISTA is een high-performance stofvezel, die de drager bij sportieve activiteiten ondersteunt. Gebaseerd op de gepatenteerde DuPont-vezel-technologie transporteert Coolmax® vocht van het lichaam naar het oppervlak van de stof, waar het sneller droogt als iedere andere stof. De speciaal ontwikkelde vezels van INVISTA, die worden gebruikt voor de Coolmax®-stoffen, transporteren het vocht weg van het lichaam naar het oppervlak van de stof, waar het snel kan verdampen. Tegelijkertijd bieden de uniek gevormde vezels zelfs in natte toestand een maximaal ademend vermogen. Het ademend vermogen verbetert bovendien het warmte-regelend effect. In dit product zijn de oor- en voorhoofdpolster voorzien van Coolmax®.

HeiQ® Pure dynamiq



PURE textiele frisheid

Beleef het gevoel van aanhoudende frisheid, dankzij de kracht van het zilver, die u de hele dag vrij van geurtjes houdt.

ADAPTIVE thermoregulatie

Voel u rondom op uw gemak. Het textiel koelt u af, als u het warm hebt, en houdt u bij kou langer droog. Koelt en vermindert het ontstaan van zweet.

De binnenvoering van het artikel bevat een biocidemateriaal (PURE TF by HeiQ®) voor antibacteriële uitrusting van de binnenvoering. Actief bestanddeel: zilver geadsorbeerd op siliciumdioxide (nano).



Hoogwaardige HCM-buitenschaal

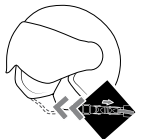
High Density Copolymer Matrix: Onder extreme hitte en druk wordt hoogwaardig ABS kunststof tot een bijzonder stabiele en schokbestendige buitenschaal gevormd.



Vizier met anti-scratch-coating



Geschikt voor bril dragers



Veiligheidskliksluiting



Productiedatum

(maand/jaar): 12/2017

Gebruiks- en montage-instructies

Klik-sluitsysteem (afb. B)

De kliksluiting maak een individuele en snelle instelling van de kinriem mogelijk.

Druk de kliksluiting zo ver in elkaar, totdat de helm prettig maar stevig zit.

Door de te verschuiven gesp kan het overtollige kinband bevestigd resp. gezekerd worden.

Oorpolster (afb. C)

Het oorpolster (3) zijn telkens bevestigd met twee drukknopen in de helm. U kunt de polster er gewoon uittrekken.

Bij het bevestigen van het oorpolster in de helm moet iedere drukknop hoorbaar vastklikken.

Akoestische bekleding (afb. D)

De akoestische bekleding (4) wordt gebruikt voor het verminderen van geluid in het bijzonder tijdens het rijden met hoge snelheid.

Druk de akoestische bekleding in de holte van de wangkussens. De van klittenband voorziene geluidskussens wijzen daarom in de richting van de helmschaal.

Vervangen van het vizier (afb. E)

Demonderen van het vizier

Druk en draai aan iedere kant de binnenste afdekplaat (1a) linksom, om deze los te maken. Verwijder de binnenste (1a) en buitenste afdekplaat (1b) en verwijder het vizier (1c).

Monteren van het vizier

Positioneer het vizier op de vizierbevestiging (1d) en steek het vizier op de buitenste afdekplaat. Opmerking: Let erop, dat de buitenste afdekplaat met de aanduiding "L" aan de linkerkant van de helm wordt geplaatst.

Steek de binnenste afdekplaat op de buitenste afdekplaat en bevestig het vizier door het gelijktijdig drukken en rechtsom draaien.

Keuze van de juiste helmmaat

- Meet de omvang van het hoofd en kies de grootte van de helm in overeenstemming met de omvang uit. Pas meerdere helmen, voordat u definitief voor een helm kiest. Bij aangetrokken helm beweegt zich idealiter de huid van uw slapen mee.
- Zorg ervoor, dat de helm ook zonder gesloten kinriem geen grote bewegingsvrijheid op het hoofd heeft.
- Voor een veilige pasvorm moet de kinriem stevig worden gesloten. Hij zit correct, als het moeilijk is, uw vingers onder de kinriem te schuiven. U moet wel nog prettig kunnen ademen, slikken en uw hoofd kunnen draaien.
- Controleer, of de helm volgens de nieuwste ECE-norm werd getest.

Maattabel



Maat	Omtrek van het hoofd
S	55-56 cm
M	57-58 cm
L	59-60 cm
XL	61 cm

Onderhoud

Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid en het behoud van de helm.

Reiniging van de helm

- Voor het reinigen van de buiten- of binnenkant van de helm nooit een petroleumhoudend oplos- of schuurmiddel gebruiken.
- Gebruik altijd, verdund in schoon water, pH-neutraal wasmiddel. Voorzichtig met een zachte doek wrijven. Daarna met een niet pluizende doek afvegen.

Onderhoud en reinigen van het vizier

- Na gebruik het vuil (bijv. insecten, modder, zand, stof enz.) met een zachte, vochtige doek afwissen en daarna met een zachte, droge doek nawrijven.
- Als het vizier nat is geworden, bijv. door de regen, moet dit naderhand altijd met een droge, zachte doek worden afgeveegd.
- Voor het schoonmaken van het vizier mogen nooit petroleumhoudende oplos- of schuurmiddelen gebruikt worden.

Reiniging van de oor- en akoestische kussens

- Met de hand wassen op max. 30 °C.
- Laten drogen op kamertemperatuur.
- Niet in de buurt leggen van warmtebronnen.
- Indien niet in gebruik, bewaren in een droge geventileerde ruimte.



Opbergen

Berg de helm, wanneer u deze niet gebruikt, op op een droge en goed geventileerde plek bij kamertemperatuur. Vermijd warmtebronnen. Stel het artikel niet bloot aan onnodig sterke hitte, bijv. in de auto of bij hoge buitentemperaturen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

Maat S IAN: 292221

Maat M IAN: 292218

Maat L IAN: 292219

Maat XL IAN: 292220

(NL) Service Nederland
Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.be

Návod k obsluze

Názvy dílů	27
Obsah dodávky	27
Důležité informace	27
Návod k použití	
Bezpečnostní pokyny	27
Vlastnosti produktu	28
Pokyny k obsluze a montáži	
Systém zaskakovacího uzávěru	29
Polštářování uší	29
Akustické polstrování	29
Výměna vizíru	29
Volba správné velikosti helmy	29
Údržba a ošetřování	29 - 30
Skladování	30
Pokyny k likvidaci	30
Pokyny k záruce a průběhu služby	30



Srdečně blahopřejeme!

Vaši koupí jste se rozhodli pro jakostní produkt.

Před uvedením do provozu se nejdříve

seznamte s celým produktem. **Přečtěte si pozorně následující návod k obsluze.**

Používejte produkt jen tak, jak je popsáno a jen v doporučených oblastech. Ušchovejte si tento návod. Při předávání produktu třetí osobě předávejte i všechny příslušné podklady.

Názvy dílů

- 1 Mechanismus vizíru
- 2 Pásek pod bradu se zaskakujícím uzávěrem
- 3 Polštářování uší
- 4 Akustické polstrování
- 5 Vnitřní polstrování
- 6 Vizír

Obsah dodávky

Obsah dodávka helmy se skládá z:

- Akustického polstrování
- Sáček na helmu
- Návod na používání

Důležité informace

Tato přilba byla vyvinuta pro motocyklisty a byla vyrobena podle nejnovějšího stavu techniky.

I přes nejvyšší bezpečnostní normy může při těžkých nehodách dojít ke zranění. V některých případech může být náraz auta tak silný, že přilba nemůže řidiče účinně ochránit před poraněním hlavy.

Pro zajištění dostatečné ochrany musí být helma bezpečně připevněná a dobře sedět. Helma, která zachytila silný úder se musí vyměnit. Zaručujeme, že toto zboží je bez výrobních a materiálových chyb. Nárok na záruku neplatí pro opotřebení a odpadá při neodborném používání.

Návod k použití

Bezpečnostní pokyny

- Helma musí pevně držet a řemínek pod bradou musí být pevně zapnutý.
- Zajistěte, aby cirkulace vzduchu nebyla omezena.
- Zajistěte, aby průzor byl vždy čistý a bez škrábanců. Poškozené průzory musí být ihned vyměněny.
Máte možnost až 5 let od data nákupu si doobjednat na uvedené servisní adrese náhradní průzor. Průzor typ DS-VISOR305.
- Na helmě se nesmí provádět změny, měnit její struktura nebo jednotlivé díly.
- Helma nesmí být pomalovaná ani polepená nálepkami ani etiketami.
- Přilba má v případě nárazu chránit hlavu. I po jednom jediném (i lehkém) nárazu tato ochrana již nemůže být zaručena. Po nehodě proto musí být přilba ihned vyměněna, i když není viditelné žádné poškození.
- Přilba nesmí být přepravována na řídítkách nebo na jiné části stroje. Kromě toho je třeba ji bezpodmínečně udržovat v dostatečné vzdálenosti od zahřívajících se dílů (např. výfuku).
- Na čištění vnitřních a vnějších povrchů helmy se nesmí nikdy používat drhnoucí čisticí prostředky ani čisticí prostředky obsahující petrolej nebo ředidla.
Používejte vždy pH-neutrální prací prostředek zředěný čistou vodou. Opatrně odtírat měkkým hadrem. Potom vysušit hadrem, který nepouští vlákna.
Polštářování je možné čistit trochou mýdla a měkkým kartáčem.
- Na svoji přilbu použijte pouze originální náhradní díly.

Vlastnosti produktu

ECE-R 22.05 Homologace



Tato helma odpovídá normě ECE-R 22.05 a je podle ní homologovaná. Norma obsahuje jednotná povolení pro helmy a jejich vizíry, pro řidiče a spolujezdce motocyklů

a mopedů. Základem normy ECE-R 22.05 pro tato přípuštění do provozu jsou směrnice ECE hospodářské komise evropského společenství (Economic Commission for Europe).

Podstatná přezkoušení podle ECE ustanovení 22.05

- Tlumení nárazu
- Dynamická zkouška nošených prostředků
- Přezkoušení zorného pole
- Zkouška tvarové pevnosti
- Zkouška držení (test stržením)
- Zkouška pásku pod bradu a uzávěru
- Test odtržení vnějších stran
- Test odírání vnější skořepiny
- Zkouška vizíru
(mechanické a optické vlastnosti)

Vnitřní polstrování s vložkami Coolmax®

COOLMAX® Coolmax® od INVISTA je vysoce výkonné textilní vlákno podporující výrobek při sportovních aktivitách. Coolmax®, zakládající se na patentované technologii DuPont pro vlákna, transportuje vlhkost od těla na povrch látky, kde vysychá rychleji než na jakémkoliv jiné látce. Speciálně vyvinutá vlákna od INVISTA, použitá pro látku Coolmax® dopravují vlhkost od těla na povrch látky, kde se rychle vypařuje. Současně poskytují tato jedinečně tvarovaná vlákna dokonce i za mokra maximální aktivní prodyšnost. Aktivní prodyšnost ještě navíc zlepšuje efekt regulující teplotu. V tomto článku je polštářování uší a čela vybaveno materiálem Coolmax®.

HeiQ® Pure dynamiq

HEIQ
PURE
dynamiq

FRESH & COMFORTABLE
THERMOREGULATING

PURE textilní svěžest

Zažijte pocit trvalé svěžesti, díky síle stříbra, udržující výrobek celý den bez zápachů.

ADAPTIVE regulace tepla

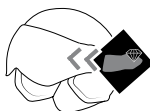
Mějte dobrý pocit. Látko Vás za horka chladí a při chladu drží déle sucho. Chladí a redukuje vznik potu.

Vložka výrobku obsahuje biocidní účinnou látku (PURE TF by HeiQ®), která ve vložce působí antibakteriálně. Aktivní účinná látka: stříbro adsorbuje na oxid křemičitý (nano).



Vysoce odolná vnější HCM skořepina

High Density Copolymer Matrix: Velmi stabilní a nárazům odolávající vnější skořepina helmy je tvarovaná pod tlakem a při extrémních teplotách z umělé hmoty ABS.



Vizír s povrchovou úpravou proti poškrábání



Vhodná pro osoby nosící brýle



Bezpečnostní zacvakávací uzávěř



Datum výroby (měsíc/rok):

12/2017

Pokyny k obsluze a montáži

Systém zaskakovacího uzávěru (fig. B)

Tento systém umožňuje rychlé a individuální nastavení pásku pod bradu. Stáhněte uzávěr tak, aby helma seděla nejen pohodlně ale i bezpečně. Posuvnou přezkou je možné přebytečný pásek pod bradou připevnit resp. zajistit.

Polštářování uší (fig. C)

Polštářování uší (3) jsou připevněna v helmě na každé straně vždy dvěma patentními knoflíky. Polštářování můžete jednoduše vytáhnout. Při připevňování polštářování uší musí každý patentní knoflík slyšitelně zacvaknout.

Akustické polstrování (fig. D)

Akustické polstrování (4) slouží ke snížení hluku obzvlášť při vysoké rychlosti. Zatlačte akustické polstrování do dutého prostoru polstrování tváří. Akustické polstrování, vybavené suchým zipem, ukazuje směrem ke skořepině helmy.

Výměna vizíru (fig. E)

Demontáž vizíru

Zatlačte a pootočte na každé straně vnitřní krycí destičku (1a) směrem doleva. Odstraňte vnitřní (1a) a vnější krycí destičku (1b) a sejměte vizír (1c).

Montáž vizíru

Přiložte vizír k jeho držáku (1d) a nastrčte na vizír vnější krycí destičku.

Upozornění: Dávejte pozor, abyste použili krycí destičku, označenou písmenem „L“ na levé straně helmy.

Nasaďte vnitřní krycí destičku na vnější krycí destičku a připevněte vizír současným zatlačením a pootočením směrem doprava.

Volba správné velikosti helmy

- Změřte obvod Vaší hlavy a zvolte podle toho velikost helmy. Než se rozhodnete, vyzkoušejte více helem. U ideálně padnoucí helmy se pohybuje pokožka na Vašich spáncích.
- Dávejte pozor, aby nebyla helma i bez utaženého pásku pod bradou na hlavě příliš pohyblivá.
- Pro bezpečnou polohu a držení helmy musí být pásek pod bradou pevně zapnutý. Pásek je správně utažený, jestliže můžete jen stěží pod něj prostrčit Vaše prsty. Přitom musíte ale mít ještě možnost pohodlně dýchat, polykat a otáčet hlavu.
- Přesvědčte se, že byla helma testována podle nejnovější ECE normy.

Tabulka velikostí



Velikost	Obvod hlavy
S	55–56 cm
M	57–58 cm
L	59–60 cm
XL	61 cm

Údržba a ošetřování

Pravidelná údržba a ošetřování přispívají k bezpečnosti a zvýšení životnosti helmy.

Čištění helmy

- K čištění přilby, vně ani uvnitř, se nikdy nesmí používat rozpouštědla nebo abrazivní látky obsahující petrolej.
- Používejte vždy pH-neutrální prací prostředek zředěný čistou vodou. Opatrně odtírat měkkým hadrem. Potom vysušit hadrem, který nepouští vlákna.

Údržba a čištění průzoru

- Po použití seřete měkkým, vlhkým hadříkem nečistoty (např. hmyz, špínu, písek, prach atd.) a poté otřete měkkým, suchým hadříkem.
- Pokud by byl průzor mokrý, např. od deště, měl by se vždy po použití utírat suchým, měkkým hadříkem.
- Při čištění průzoru se nikdy nesmí používat rozpouštědla a abrazivní látky obsahující petrolej.

Čištění ušního a akustického polštářování

- Perte ručně do 30 °C.
- Nechejte vysušit při pokojové teplotě.
- Vyhněte se tepelným zdrojům.
- V čase, kdy nejsou používány, uskladněte je na suchých a větraných místech.



Skladování

Nepoužívanou helmu skladujte při pokojové teplotě na suchém a dobře větraném místě.

Vyhýbejte se blízkosti zdrojů tepla. Nevystavujte artikl zbytečně horku, např. v autě při vysokých venkovních teplotách.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.

Pokyny k záruce a průběhu služby


Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Ušchovejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva. Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme. Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

Velikost S IAN: 292221

Velikost M IAN: 292218

Velikost L IAN: 292219

Velikost XL IAN: 292220

 Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: deltasport@idl.cz

Instrucciones de uso

Descripción de las piezas	32
Volumen de entrega	32
Informaciones importantes	32
Instrucciones de empleo	
Consejos sobre seguridad	32
Características del producto	33
Indicaciones de uso y montaje	
Cierre de solapa con pestaña	34
Acolchado para orejas	34
Acolchado para reducir ruidos	34
Cambio de visera	34
Elección del casco de la medida correcta	34
Mantenimiento y cuidado	34 - 35
Almacenamiento	35
Indicaciones para la eliminación	35
Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios	35



¡Enhorabuena!

Con la compra de este artículo ha adquirido un producto de excelente calidad. **Antes de utilizarlo por primera vez, familiarícese con él leyendo atentamente las siguientes instrucciones de uso.** Utilice el producto según lo indicado aquí y solo para los ámbitos de uso descritos. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas y, en el caso de que en algún momento entregara el producto a terceros, no se olvide de adjuntar también las presentes instrucciones.

Descripción de las piezas

- 1 Mecanismo de la visera
- 2 Mentonera y cierre de solapa con pestaña
- 3 Acolchado para orejas
- 4 Acolchado para reducir ruidos
- 5 Acolchado interior
- 6 Visera

Volumen de entrega

El volumen de entrega del casco consta de:

- Acolchado para reducir ruidos
- Funda para el casco
- Instrucciones de uso

Informaciones importantes

Este casco ha sido construido para su empleo en motociclismo y fabricado según el último nivel de la tecnología. A pesar de los más elevados estándares de seguridad pueden producirse no obstante lesiones en caso de accidentes graves. En algunos casos, la violencia del impacto puede llegar a ser tal, que el casco ya no sea capaz de proteger eficazmente al motociclista contra las lesiones en la cabeza.

Para que pueda ofrecer la máxima seguridad, el casco tiene que estar bien puesto y bien ajustado. Debe cambiar el casco cada vez que reciba un fuerte golpe.

Garantizamos que este artículo no tiene fallos de fabricación ni de material. El derecho a esta garantía no cubre el desgaste por uso ni un uso inadecuado del mismo.

Instrucciones de empleo

Consejos sobre seguridad

- El casco debe quedar correctamente colocado y cerrado a la altura del mentón.
- Asegúrese de que no quede limitada la circulación de aire.
- Asegúrese de que la visera esté siempre limpia y desprovista de rayas o rasguños. Las viseras deterioradas han de ser repuestas inmediatamente. Ud. tiene hasta un máximo de 5 años después de la fecha de la compra la posibilidad de pedir viseras de recambio bajo la dirección de servicio mencionada.
Visera Tipo: DS-VISOR305
- No está permitido realizar modificaciones en el casco, en su estructura ni en los componentes individuales.
- No pinte el casco ni pegue adhesivos o etiquetas en él.
- El casco está destinado a proteger la cabeza en caso de impacto. Tras un solo impacto (asimismo ligero), dicha protección ya no está más asegurada. El casco debería ser por lo tanto repuesto inmediatamente después de un accidente, aun cuando no presente daños visibles.
- El casco no debe ser transportado colgado del manillar u otra parte de la motocicleta. Además se ha de mantener el casco imperativamente alejado de piezas calentadas (por ejemplo del tubo de escape).
- Para limpiar el casco nunca deben emplearse disolventes ni productos de limpieza con contenido en petróleo, ni para el exterior ni para el interior. Utilice siempre un detergente de pH neutro diluido en agua. Frotar con cuidado con un paño suave. Después secar con un paño sin pelusas. El acolchado puede limpiarse con un poco de jabón y un cepillo suave.
- Utilice para su casco únicamente piezas de recambio originales.

Características del producto

Homologación ECE-R 22.05



Este casco cumple con la normativa ECE-R 22.05 y está homologado según ésta. La normativa ECE-R 22.05 contiene las condiciones para la aceptación de cascos protecto-

res y sus viseras para conductores y compañeros de viaje de motos y ciclomotores. La base de estos controles con las normativas ECE de la Comisión Económica por Europa de las Naciones Unidas (Economic Commission for Europe).

Principales controles de la normativa ECE 22.05

- Amortiguación de golpes
- Control dinámico de los dispositivos de sujeción
- Control del campo de visión
- Estabilidad del diseño
- Control de estabilidad del casco en la cabeza en el momento del impacto
- Control del sistema de cierre y la mentonera
- Test de cizallamiento de los cantos exteriores
- Test del comportamiento de la fricción de la cubierta exterior
- Control de la visera (características mecánicas y ópticas)

Acolchado interior con Coolmax®

COOLMAX® Coolmax® de INVISTA es un material fibroso adecuado para actividades deportivas. Se basa en la tecnología patentada DuPont y transporta la humedad Coolmax® del cuerpo a la superficie del tejido, donde se seca más rápidamente que en cualquier otro tipo de textil.

Las fibras especiales desarrolladas por INVISTA, usadas para los tejidos Coolmax®, transportan la humedad del cuerpo a la superficie del tejido, dónde se evapora rápidamente. Al mismo tiempo, estas fibras especiales permiten a la piel respirar, también cuando están muy mojadas. Al poder respirar la piel mejora el efecto regulador de la temperatura.

Este artículo cuenta con acolchado para orejas y frente de Coolmax®.

HeiQ® Pure dynamiq

HEIQ
PURE
dynamiq
FRESH & COMFORTABLE
THERMOREGULATING

Tejidos frescos PURE

Beneficiése de la fuerza de la plata y disfrute de una sensación de frescura duradera que hace que usted se mantenga durante todo el día fresco y sin ningún olor.

Termorregulación ADAPTIVE

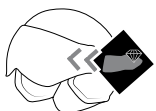
Siéntase siempre bien. Este tejido le refrescará cuando tenga calor y le mantendrá seco cuando haga frío, ya que, gracias a sus propiedades especiales, este tejido refresca y reduce la aparición de sudor.

El forro interior del artículo contiene un agente biocida (PURE TF by HeiQ®) que le proporciona propiedades antibacterianas. Componente activo: plata adsorbida en dióxido de silicio (nano).



Carcasa exterior de HCM muy resistente

High Density Copolymer Matrix: bajo un calor y presión extremos, el plástico ABS de alta calidad se moldea en una cáscara externa sumamente estable y resistente a los golpes.



Visera con protección antiarañazos



Apto para personas que llevan gafas



Con cierre de retención



Fecha de fabricación (mes/año): 12/2017

Indicaciones de uso y montaje

Cierre de solapa con pestaña (fig. B)

El cierre de solapa con pestaña permite un ajuste individual y rápido de la mentonera. Presione el cierre hasta que el casco quede bien fijado. Con la hebilla ajustable puede fijarse o asegurarse la cinta sobrante.

Acolchado para orejas (fig. C)

El acolchado para orejas (3) está fijado al casco mediante dos botones. De esta forma, puede sacar el acolchado fácilmente. Al fijar el acolchado al casco debe oírse claramente como encaja cada botón.

Acolchado para reducir ruidos (fig. D)

Este acolchado sirve para reducir ruidos (4), sobre todo cuando se conduce a gran velocidad. Presione el acolchado para reducir el ruido en la cavidad del acolchado para las mejillas. Por lo tanto, el lado acústico acolchado, equipado con velcro, apunta hacia la cáscara del casco.

Cambio de visera (fig. E)

Desmontaje de la visera

Presione y gire a cada lado la cubierta interna (1a) en sentido contrario a las agujas del reloj para soltarla. Retire la cubierta interna (1a) y externa (1b) y saque la visera (1c).

Montaje de la visera

Coloque la visera sobre su soporte (1d) e introduzca en esta la cubierta externa.

Nota: Recuerde colocar la cubierta externa con la identificación «L» en el lado izquierdo del casco.

Introduzca la cubierta interna en la externa y fije la visera pulsando y girando a la vez en el sentido de las agujas del reloj.

Elección del casco de la medida correcta

- Mídase el contorno de la cabeza y seleccione el tamaño de casco más adecuado. Pruébese varios cascos antes de elegir uno. Lo ideal es que con el casco puesto la piel de las sienes acompañe a los movimientos.
- Asegúrese de que aunque no lleve abrochado el casco, este no disponga de una gran libertad de movimiento.
- Para una sujeción segura debe llevar el casco abrochado. Estará bien colocado cuando le resulte difícil pasar los dedos por detrás de las cintas. En cualquier caso siempre debe poder respirar, tragar y girar la cabeza con comodidad.
- Asegúrese de que el casco haya sido testado según la última normativa ECE.

Tabla de tallas



Talla	Tamaño de la cabeza
S	55-56 cm
M	57-58 cm
L	59-60 cm
XL	61 cm

Mantenimiento y cuidado

El mantenimiento y el cuidado constantes contribuyen a la buena conservación del casco.

Limpieza del casco

- Nunca utilizar en la limpieza del casco solventes o medios para fregar petrolíferos, ni en el exterior ni en el interior del casco.
- Utilice siempre un detergente de pH neutro diluido en agua. Frotar con cuidado con un paño suave. Después secar con un paño sin pelusas.

Cuidado y limpieza de la visera

- Después del uso, quitar la suciedad (por ejemplo insectos, arena, polvo, etc.) con un paño suave y húmedo y volver a limpiar la visera a continuación con un paño suave y seco.
- Una visera mojada, por ejemplo en consecuencia de lluvia, debería ser limpiada posteriormente siempre con un paño seco y suave.
- Nunca utilizar en la limpieza de la visera solventes o medios para fregar petrolíferos.

Limpieza de las almohadillas de las orejas y el aislamiento acústico

- Lavar a mano a menos de 30 °C.
- Dejar secar a temperatura ambiente.
- Evitar las fuentes de calor.
- En caso de no uso, almacenar en locales secos y ventilados.



Almacenamiento

Cuando no use el casco almacénelo en un lugar seco y bien ventilado a temperatura ambiente. Evite las fuentes de calor. No exponga el artículo innecesariamente a altas temperaturas, por ejemplo, dejándolo en el coche cuando haga calor.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

Este producto se fabrica con gran esmero y bajo control continuo. Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. Por favor, guarde el tiquet de compra.

La garantía solamente es válida para defectos de material o de fabricación y queda anulada en caso de tratamiento inapropiado o indebido. Sus derechos legales, especialmente el de régimen de garantía, no se ven restringidos por esta garantía.

En caso de una eventual reclamación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que le indicamos más abajo o envíenos un correo electrónico. Nuestros trabajadores le informarán con la mayor rapidez posible sobre cómo proceder. En todos los casos le ofrecemos una atención personalizada.

El periodo de garantía no se verá prolongado por reparaciones en garantía, garantía legal o como servicio de la casa. Esto es válido también para las piezas reemplazadas o reparadas. Las reparaciones realizadas una vez transcurrido el periodo de garantía se deberán pagar.

Talla S IAN: 292221

Talla M IAN: 292218

Talla L IAN: 292219

Talla XL IAN: 292220

(ES) Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa reducida))

E-Mail: deltasport@idl.es

Manual de instruções

Nomes das peças	37
Remessa de fornecimento	37
Informação importante	37
Instrução de utilização	
Instruções de segurança	37
Características do produto	38
Instruções de instalação e de operação	
Sistema de fecho de engate	39
Acolchoado dos ouvidos	39
Almofada de insonorização	39
Mudança do visor	39
Escolha do tamanho de capacete correcto	39
Manutenção e conservação	39 - 40
Armazenamento	40
Instruções para a eliminação	40
Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço	40



Muitos Parabéns!

Com a sua compra optou por um produto de alta qualidade. Antes de o utilizar pela primeira vez, familiarize-se com o produto. **Para o efeito leia com atenção o seguinte manual de instruções.** Utilize o produto apenas conforme descrito e para as aplicações indicadas. Guarda estas instruções em lugar seguro. No caso de transferir o produto para terceiros, faça-a acompanhar de todos os documentos.

Nomes das peças

- 1 Mecanismo de visor
- 2 Correia de capacete com fecho de engate
- 3 Acolchoado dos ouvidos
- 4 Almofada de insonorização
- 5 Almofada interior
- 6 Visor

Remessa de fornecimento

A remessa de fornecimento do seu capacete é composta de:

- Almofadas de insonorização
- Bolsa para capacete
- Manual de instrução

Informação importante

Este capacete foi desenvolvido para a condução de motos e produzido de acordo com a técnica mais recente. Não obstante o cumprimento dos mais elevados padrões de segurança, acidentes graves podem ainda assim causar lesões. Nalguns casos o embate pode ser tão forte, que o capacete não protege eficazmente o condutor de lesões na cabeça.

Para garantir uma protecção suficiente, este capacete deve ser bem ajustado e ser fixado com segurança. Cada capacete que foi vítima de um choque valente deve ser substituído. Garantimos que o artigo não apresenta falhas de fabrico nem de material. O direito à garantia não abrange deterioração ou desgaste normal e perde efeito em caso de manuseamento incorrecto.

Instrução de utilização

Instruções de segurança

- O capacete deverá assentar de modo seguro e estar bem fechado na correia do queixo.
- Assegure-se de que a circulação de ar não se encontra limitada.
- Certifique-se de que a viseira está sempre limpa e sem riscos. As viseiras danificadas têm de ser imediatamente substituídas. Tem a possibilidade de encomendar viseiras suplentes até cinco anos após a data de compra na referida assistência técnica. Tipo de viseira: DS-VISOR305
- Não é permitido efetuar alterações no capacete, na sua estrutura ou nos seus vários componentes.
- O capacete não pode ser pintado nem colado com autocolantes ou etiquetas.
- O capacete deve proteger a cabeça em caso de embate. Esta protecção já não é garantida após um único embate, mesmo que leve. Por isso, o capacete deve ser logo substituído após um acidente, mesmo que não apresente qualquer dano aparente.
- O capacete não pode ser transportado dependurado do guiador nem noutra parte da máquina. Além disso ele deve, impreterivelmente, mantê-lo afastado de partes aquecidas (p.ex. tubo de escape).
- Para limpar o capacete não deverão ser utilizados em caso algum soluções ou produtos abrasivos à base de petróleo, quer no seu interior, quer no seu exterior. Utilize sempre detergentes de pH neutro diluídos em água limpa. Esfregar cuidadosamente com um pano macio. De seguida secar com um pano sem pelos. O acolchoado pode ser limpo com um pouco de sabão e com a ajuda de uma escova macia.
- Utilize apenas peças sobresselentes originais para o seu capacete.

Características do produto

Homologação ECE-R 22.05



Este capacete corresponde à norma ECE-R 22.05 e foi homologado de acordo com esta norma. A norma ECE-R 22.05 contém condições unitárias para a autorização

de capacetes de protecção e os seus visores para o condutor e companheiro de motas e motorizadas. A base para estas verificações é os chamados regulamentos ECE da Comissão Económica para a Europa das Nações Unidas (Economic Commission for Europe).

Verificações essenciais do regulamento ECE 22.05

- Amortecedores
- Verificação dinâmica do dispositivo portador
- Verificação do campo de visão
- Resistência da configuração
- Verificação da fixação (teste de desprendimento)
- Correia de capacete e verificação da fechadura
- Teste de corte para os cantos exteriores
- Teste do comportamento de fricção da camada externa
- Verificação do visor (características mecânicas e ópticas)

Forro interior com elementos Coolmax®

COOLMAX® Coolmax® da INVISTA é uma fibra de grande capacidade que apoia o seu utilizador em caso de actividades desportivas. Baseado na tecnologia de fibras patenteada DuPont, Coolmax® transporta a humidade do corpo para a superfície do tecido onde seca mais rápido do que em caso de qualquer outro tecido.

As fibras especialmente desenvolvidas pela INVISTA, que são utilizadas para os tecidos Coolmax®, transportam a transpiração do corpo para a superfície do tecido onde pode evaporar-se mais rápida. Simultaneamente oferecem as fibras com forma única também em estado molhado uma actividade respiratória máxima.

A actividade respiratória ainda melhora o efeito de regulação do calor.

Este artigo está equipado com acolchoados para os ouvidos e para a testa com Coolmax®.

HeiQ® Pure dynamiq

HEIQ
PURE
dynamiq

FRESH & COMFORTABLE
THERMOREGULATING

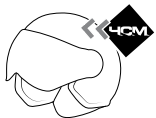
Frescura têxtil PURE

Experimente a sensação de frescura duradoura, graças ao poder da prata, que o mantém livre de odores durante o dia todo.

Regulação térmica ADAPTIVE

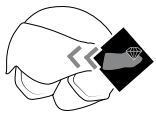
Sinta-se completamente confortável. O têxtil refresca-o quando estiver quente e mantém-no seco quando estiver frio. Arrefece e reduz a formação de suor.

O forro do artigo contém um agente biocida (PURE TF by HeiQ®) para o equipamento antibacteriano do forro. Substância ativa: prata absorvida no dióxido de silício (nano).



Calota exterior de HCM de elevada rigidez

High Density Copolymer High Density Copolymer Matrix: Plástico ABS de elevada qualidade é transformado por meio de calor e pressão extremos numa casca exterior de elevada estabilidade e resistência.



Viseira com revestimento antirrisco



Adequado para quem usa óculos



Fecho de engatar de segurança



Data de fabrico (mês/ano):

12/2017

Instruções de instalação e de operação

Sistema de fecho de engate (Fig. B)

O fecho de engate permite um ajuste afinado individual e rápido da correia de capacete.

Aperte o fecho de engate tanto até que o capacete estiver bem ajustado.

Devido à presilha deslocável é possível fixar ou segurar a fita sobranete da testa.

Acolchoado dos ouvidos (Fig. C)

Os acolchoados dos ouvidos (3) estão fixados através de dois botões de mola ao capacete. Poderá puxar simplesmente os acolchoados para fora.

Ao fixar os acolchoados dos ouvidos no capacete é necessário que cada um dos botões de mola encaixe de modo audível.

Almofada de insonorização (Fig. D)

As almofadas de insonorização (4) servem para reduzir o ruído particularmente no andamento com altas velocidades.

Coloque as almofadas de insonorização no espaço vazio das almofadas de bochecha.

A almofada acustica, equipada com fecho Velcro, está por isso virada para o interior do capacete.

Mudança do visor (Fig. E)

Desmontagem da viseira

Pressione rode em cada um dos lados a placa de cobertura interior (1a) no sentido contrário aos ponteiros do relógio para soltar a mesma. Remova a placa de cobertura interior (1a) e exterior (1b) e retire a viseira (1c).

Montagem da viseira

Posicione a viseira sobre o suporte da viseira (1d) e encaixe a viseira na placa de cobertura exterior.

Observação: Tenha em atenção que fixa a placa de cobertura exterior com a marcação «L» no lado esquerdo do capacete.

Encaixe a placa de cobertura interior sobre a placa de cobertura exterior e fixe a viseira ao pressionar em simultâneo e rodar nos sentidos dos ponteiros do relógio.

Escolha do tamanho de capacete correcto

- Meça o perímetro da sua cabeça e selecione o tamanho do capacete em conformidade. Experimente vários capacetes, antes de tomar uma decisão. Com o capacete aplicado, em termos ideais a pele das suas têmporas acompanha o movimento.
- Assegure-se que o capacete mesmo sem a correia do queixo apertada não apresenta uma grande liberdade de movimentação na cabeça.
- Para uma assentamento seguro é necessário que a correia do queixo esteja bem fechada. Esta está bem assente, quando tiver dificuldades em fazer passar os seus dedos por baixo da correia do queixo. Deverá, no entanto, continuar a poder respirar, engolir e rodar a sua cabeça confortavelmente,
- Assegure-se que o capacete foi testado em conformidade com a mais recente norma ECE.

Tabela de tamanhos



Tamanho	Circunferência da cabeça
S	55-56 cm
M	57-58 cm
L	59-60 cm
XL	61 cm

Manutenção e conservação

Uma manutenção e conservação regular aumenta a segurança e a vida útil do capacete.

Limpeza do capacete

- Para a limpeza do capacete nunca deve usar solventes ou produtos abrasivos que contenham petróleo, nem da parte de fora nem de dentro.

- Utilize sempre detergentes de pH neutro diluídos em água limpa. Esfregar cuidadosamente com um pano macio. De seguida secar com um pano sem pelos.

Manutenção e limpeza da viseira

- Após a utilização limpe as sujidades (p.ex. insectos, areia, poeira, etc.) com um pano macio húmido e depois passe com um pano macio seco.
- Deve passar sempre um pano macio e seco na viseira, quando utilizar o capacete em tempo chuvoso e húmido.
- Ao limpar a viseira nunca deve usar solventes ou produtos abrasivos que contenham petróleo.

Limpeza dos acolchoados dos ouvidos e acústicos

- Lavar à mão, a uma temperatura inferior a 30 °C.
- Deixar secar à temperatura ambiente.
- Evitar fontes de calor.
- Se não os utilizar, deve guardá-los num lugar seco e arejado.



Armazenamento

Em caso de não uso guarde o capacete num local seco e bem ventilado em temperatura ambiente. Evite fontes de calor. Não exponha desnecessariamente o artigo a calor excessivo, por exemplo, no carro, a altas temperaturas exteriores.

Instruções para a eliminação

Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais atuais. Os materiais da embalagem, como por ex. o saco de plástico, não devem estar ao alcance das crianças. Guarde o material da embalagem fora do alcance das crianças.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O produto foi produzido com os maiores cuidados e sob constante controlo. Com este produto obtém uma garantia de três anos, válida a partir da data de aquisição. Guarde o talão de compra.

A garantia apenas é válida para defeitos de material e fabrico e é anulada em caso de utilização errada ou inadequada do produto. Os seus direitos legais, especialmente os direitos de garantia do consumidor, não são limitados pela presente garantia.

Em caso de eventuais reclamações, queira contactar o serviço de atendimento abaixo mencionada ou entre em contacto connosco via e-mail. Os nossos empregados do serviço de atendimento irão combinar consigo o mais rapidamente possível o procedimento subsequente. Atendê-lo-emos pessoalmente em cada caso.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia.

Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

Tamanho S IAN: 292221

Tamanho M IAN: 292218

Tamanho L IAN: 292219

Tamanho XL IAN: 292220

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005

(0,12 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.pt